

Dohoda o vzájomnej spolupráci č. 224/2011

uzavretá v zmysle § 51 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

1. mestská časť Bratislava-Staré Mesto
sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava
zastúpená: PhDr. Tatianou Rosovou, starostkou
IČO: 006 03 147
DIČ: 2020804170
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
č. účtu: 1526-012/0200

(ďalej len „mestská časť“)

a

2. ORFEO, združenie koncertných umelcov a pedagógov hudby, o. z.
zastúpené: Mgr. art. Matejom Drličkom, ArtD., predsedom združenia
sídlo: Klukatá 41, 821 05 Bratislava
IČO: 308 57 406
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
č. účtu: 0179273905/0900

(ďalej len „združenie“)

Čl. I

Predmet dohody

Predmetom tejto dohody je vzájomná spolupráca mestskej časti a združenia na realizácii festivalu klasickej hudby, jazzu a world music – Viva Musica!, v priestoroch Hlavného námestia, Starej tržnice a námestia Europea.

Čl. II

Doba trvania

Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú s platnosťou od 23. júla do 30. júla 2011.

Čl. III

Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že mestská časť poskytne združeniu finančný príspevok vo výške 8 000,- EUR (slovom: osemtisíc Eur) na úhradu honorárov, cestovných a ubytovacích nákladov pre umelcov festivalu do dvoch dní odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami na číslo účtu 0179273905/0900.

72

Čl. IV Povinnosti združenia

1. Združenie zabezpečí a zorganizuje:
 - účasť slovenských a zahraničných umelcov na tomto podujatí
 - transport a ubytovanie pre zahraničných účastníkov
 - kompletnú logistiku: pódium, ozvučenie, osvetlenie, back line...
 - uvedenie loga mestskej časti Bratislava-Staré Mesto v rámci mediálnej kampane festivalu v médiách i prostredníctvom tlačených informačných materiálov uvedených v prílohe č. 1 tejto dohody
 - výrobu televízneho a rádio spotu, pozvánok, tlačovín a pútačov
 - na všetkých propagačných materiáloch, vo všetkých printových a elektronických médiách uvádzať ako spoluusporiadateľa mestskú časť Bratislava-Staré Mesto.
2. Združenie je povinné do 31. augusta 2011 vydokladovať použitie poskytnutých finančných prostriedkov na účel uskutočneného predmetu dohody, uvedeného v Čl. I. V opačnom prípade je povinné do tohto termínu poskytnutý finančný príspevok vrátiť mestskej časti
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je predbežný rozpočet nákladov podujatia, uvedený v prílohe č. 2 tejto dohody.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Túto dohodu možno meniť len na základe súhlasu oboch účastníkov, a to len písomne číslovanými dodatkami, ktoré sa stanú jej neoddeliteľnou súčasťou.
2. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, mestská časť obdrží tri vyhotovenia, združenie obdrží jedno vyhotovenie.
3. Pre právne vzťahy, ktoré nie sú výslovne upravené touto dohodou, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodu môžu ukončiť na základe písomnej dohody alebo v prípade odstúpenia od tejto dohody jednou zmluvnou stranou.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

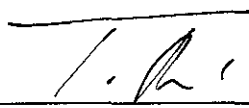
Bratislava, 10.06.2011

Za združenie:

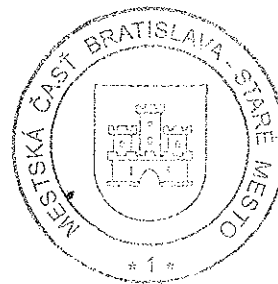


Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.
predseda ORFEO, o. z.

Za mestskú časť:



PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti Bratislava-Staré mesto



Príloha č. 1

Názov projektu: Viva Musical Festival 2011

Typ média	Názov	Rozsah*	Popis (vizuál)
TV	TV Markiza	30" spot/40 opakovaní / júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	TV TA3	30" spot/60 opakovaní / jún + júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
Rádio	Jemné melódie	30" spot/50 opakovaní / júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	Sro	30" spot/30 opakovaní / júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	FM rádio	30" spot/45 opakovaní / júl	Viva + Dhafer Youssef
	Rádio Devín	30" spot/50 opakovaní / júl	Viva + Berezovsky
Print	Slovenka	1/2 str., fareb./5 opakovaní	Viva
	Slovenka	1/2 str. PR článok/5 opak.	Viva
	La Femme (malá aj veľká verzia)	1/2 str. A5, fareb./1 opakovania	Viva
	La Femme (malá aj veľká verzia)	1/2 str. A5, PR článok/1 opak.	Viva
	Star	1/2 str., fareb./4 opakovania	Viva
	Star	1/2 str., PR článok/4 opak.	Viva
	Metropola	1/2 str., fareb./4 opakovania	Viva
	in.ba	inzercia	Viva
	Hudobný život	inzercia	Viva
OOH	bigboardy / BA	3ks máj, 5ks jún + 10ks júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	billboardy / SR	30ks máj, 100ks jún + 100ks júl	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	CLB JCDecaux	60ks / júl	Viva
	Citylighty BA	61ks / júl	Viva
	rolovacie Citylighty Akzent	60ks / jún + 100 ks / júl	Viva
	Plagáty A1 Mestské plochy / BA	150ks / júl	Viva
	Plagáty A1 Present	30 ks / júl	Viva
	MHD A3 plagáty	800 ks / júl	Viva
	LED obrazovka nad pódium	1ks	reklamné spoty partnerov
	L2 media - obrazovky BA	3ks / 15" spot/ v slučkách / júl	Viva
	PantaRhei 7 pobočiek v BA	stand Hvorostovsky v živ. veľkosti+letáky / júl	Dmitri Hvorostovsky
Online	bratislava.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	festivaly.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	hudba.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	visitslovakia.sk; inba.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	bkis.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	vivamusica.sk	web bannery	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	Facebook	správy	Viva + Dmitri Hvorostovsky
Optional (v rokovani)	PPC - google, FB, etarget	kontextová reklama, search	Viva + Dmitri Hvorostovsky
	Central Danube	twin city liner	Viva
	SR infocentrum vo Viedni	plagáty, letáky	Viva
	PR agentúra Viedne v BA	PR	Viva
	Hotel Carlton	letáky, POS	Viva
bonus	spontánne PR		
	Leták, distrib. hostes. v centre BA	A5, 10000 ks	Viva
	Festivalový bulletin	10 000ks	Viva
	Pozvánky VIP A5		
	VIP vstupenky		
	Branding na letisku v BA		Vargas / Viva

* trvanie kampane: 3 mesiace (máj - júl 2011)

Príloha č. 2

VIVA MUSICAL FESTIVAL 2011 - ROZPOČET		Náklady v EUR 234 040,69	
Náklady spojené s umelcami		v EUR	
23.07. Viva Klasika!	14 297,30	Reklama	
Filharmonie B. Martinu Zlín (vrát. zrážk. dane)	11 975,30	Tlač outdooru	4 831,00
Dirigent	1 500,00	City lighty Akzentmedia - 140 ks	10 200,00
Martin Valihora	450,00	Plagáty + Výlepné plochy 500	1 000,00
Notový materiál (Anderson, Elgar, Chačaturjan)	372,00	Internetová reklama PPC	3 000,00
24.07. Patricia Janečková & guests	8 300,00	Billboardy a Bigboardy - 185 ks	16 660,00
Patricia Janečková	0,00	Reklama v MHD - Recar (barter)	0,00
Oskar Rózsa, dirigent	1 000,00	Festivalové tričká - 300	0,00
Adriana Kučerová	1 000,00	Festivalový bulletin - 10 000 kusov	1 200,00
Orchester Viva Musica! (35 + 180,- EUR)	6 300,00	TV spot	1 690,00
25.07. Oskar Rózsa Partnership Unlimited	4 500,00	Rozhlasový spot (štúdio a herec)	500,00
Oskar Rózsa Partnership Unlimited	3 100,00	Stojan N.N.	358,00
Ozvučenie	500,00	Markiza 60 spotov	13 500,00
Klavír (ladenie)	100,00	Nálepky na letisku	94,00
Náklady spojené s krstom CD	500,00	Spolu	53 033,00
Ubytovanie (3 osoby x 2 noci x 50,- EUR)	300,00	Logistika	
26.07. Boris Berezovsky	12 600,00	Prenájom nástrojov - backlist	2 000,00
Boris Berezovsky (vrát. zrážková daň)	12 000,00	LED obrazovka	1 000,00
Cestovné náklady	400,00	Kamery a prenos na LED	1 690,00
Ubytovanie (Carlton)	200,00	Bariery	450,00
Prenájom klavíra	0,00	Stahovanie klavíra - 2X	300,00
28.07. Dan Bárta & Epoque Quartet	6 173,00	Ladenie klavíra - 4X	200,00
Dan Bárta + Epoque Quartet (vrát. zrážková daň)	6 173,00	Koberec do VIP	600,00
29.07. Dhafer Youssef	15 615,59	Občerstvenie pre umelcov	600,00
Dhafer + kapela (vrát. zrážková daň)	11 111,00	Strážna služba	1 400,00
Orchester (15 sláčikov)	2 700,00	Administratívne položky (tel., copy., poštovné...)	500,00
Cestovné náklady (5 leteniek)	1 054,59	SOZA	3 000,00
Ubytovanie (5 osôb x 3 noci x 50,- EUR)	750,00	Spolu	11 740,00
30.07. Operné gala - Dmitri Hvorostovsky	90 781,80	Ľudské zdroje	
Dmitri Hvorostovsky (vrát. zrážková daň)	61 730,00	Riaditeľ	0,00
Adriana Kučerová	3 000,00	Moderátori	500,00
Orchester (60 x 180)	10 980,00	Grafický návrh (pre všetky vizuály + web)	2 000,00
Constantine Orbelian (vrát. zrážková daň)	6 173,00	Grafik - DTP	1 000,00
Zbor	700,00	Copy writer	1 000,00
Cestovné náklady (2396,- + 662,97 + 622,83)	3 681,80	PR Manager	3 000,00
Ubytovanie (3 x 400, 2 x 1350, 2 x 70)	4 040,00	Account Manager	2 000,00
Notový materiál (3 x 159,- EUR)	477,00	Brigádnici	1 000,00
SPOLU	152 267,69	Media expert	1 000,00
		Produkcia	2 000,00
		Fotografi (2)	600,00
		Hostesky (4 počas 10 dní)	2 900,00
		Spolu	17 000,00
		Náklady VIVA MUSICA 2011	
		234 040,69	